



**CDU**

**ECHT. KLAR. STARK.**

## Markus Uhl

**Ihre starke Stimme im Bundestag  
für Spiesen-Elversberg.**

### Dafür setze ich mich ein:

- 1 Starke Wirtschaft und sichere Arbeit.
- 2 Stabilität, Sicherheit und Ordnung.
- 3 Verantwortungsvolle und solide Finanzpolitik.
- 4 Ein familienfreundliches Deutschland und Familien weiter finanziell entlasten.
- 5 Gleichwertige Lebensverhältnisse in der Stadt und auf dem Land.
- 6 Klimaschutz, nachhaltiges Wachstum und soziale Sicherheit miteinander verbinden.
- 7 Für einen starken Staat, der schneller, weniger bürokratisch und digitaler ist.



Mehr Info

www.bestattung-kessler.de

*Kessler*  
BESTATTUNGEN



Erd-, Feuer-, Baum-  
und Seebestattungen

Große Bergstraße 1  
66583 Spiesen-Elversberg

☎ 06821 / 7 11 76

✉ info@bestattung-kessler.de



K-H Ketzler

Herausgeber und Redaktion:

**Printservice Wolf Druckfachberatung**

Villinger Str. 18 - 66299 Friedrichsthal - 06897/5766247 - info@printservicewolf.de

Für Preisangaben + Setzfehler keine Haftung.

**Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages Printservice**

Die in dieser Ausgabe abgedruckten Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion an.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos, Zeichnungen, cliparts, logos, Urheberrechte u.a. wird keine Gewähr übernommen.

Foto: K-H Ketzler



## Ein Versuch!

Vielleicht kehrt ja bald sowas wie „die Zeit vor CORONA“ zurück. Und wir können einigermäßen „normal“ **mit** Corona leben.

Deshalb erscheint das nächste BLÄTTCHEN wieder in **DREI** Wochen.

Wie schon geschrieben - ein VERSUCH !!

# Blättchen

**Nächste Ausgabe:**

# 2. September

**Redaktionsschluss:**

# 25. August - 14:00 Uhr

*Friseure*  
bei  
*Monika*

Inh.: Monika Navarro-Domingo  
Friseurmeisterin - Visagistin

66583 Spiesen-Elversberg  
Karlstr. 1a · Tel. 06821-3623075

## **Borussia Spiesen**

### **GIRLS-POWER**

Borussia Spiesen freut sich, dass neben einer E-Mädchen-Mannschaft nun auch noch ein F-Mädchen-Team für den regelmäßigen Spielbetrieb gemeldet werden konnte. Hinzu kommen Mädchen in älteren Jahrgängen, die gemeinsam mit Jungs in Mannschaften ihrer Altersklasse spielen. Damit beheimatet der fast 500 Mitglieder starke Verein aktuell 16 Mannschaften. Die Jugend stellt dabei mit neun Teams (G-, F-, E-, 2x D- und 2x C-Jugend sowie die beiden reinen Mädchen-Mannschaften) die größte Anzahl.

Im Erwachsenen-Bereich sind neben den beiden Herren-Mannschaften weiterhin zwei Frauenteam am Start sowie die älteren Herren mit Mannschaften Ü32 und Ü40 und einem Ü50-Team, das nur Pokalspiele bestreitet.

## **Kneipp Spiesen**

### **JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG**

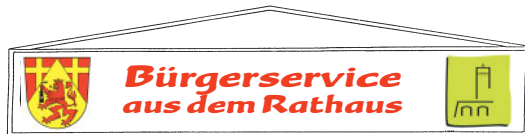
Der Kneipp-Verein Spiesen lädt am Freitag, dem 27.08.2021 um 19:00 Uhr satzungsgemäß alle Mitglieder des Vereins zu seiner ordentlichen Mitgliederversammlung ein. Die Veranstaltung findet online via Zoom statt. Die Tagesordnung sieht die Bekanntgabe des Protokolls des Vorjahres, die Tätigkeitsberichte und die Entlastung des Vorstandes vor.

Laut Satzung sind Anträge der Mitglieder auf Änderung oder Ergänzung der Tagesordnung bis zwei Wochen vor der Versammlung beim Vorstand in Textform einzureichen.

Um eine verbindliche Anmeldung wird gebeten.

Auskunft: Ute Born-Hort, Tel. 06821-9145900; ute.born-hort@kneipp-verein-spiesen.de





## TERMINE IM RATHAUS

Für alle Besuche und Erledigungen im Rathaus der Gemeinde Spiesen-Elversberg brauchen Besucher nach wie vor einen Termin.

Bitte vereinbaren Sie diesen unter 06821/791100.

Wegen der Abstandsregelungen können Wartezeiten zurzeit leider nicht in den Räumen des Rathauses überbrückt werden, eventuell müssen Besucher vor der Tür warten.

Wir geben uns Mühe, Ihr Anliegen schnellstmöglich zu erledigen und möchten, dass Sie nicht lange auf Ihren Termin warten müssen.

## ZU BESUCH

*Staatssekretär Sebastian Thul informiert sich über Blühwiesen und „Aktion Wasserzeichen“*

Diese Woche war Sebastian Thul, Staatssekretär im Ministerium für Umwelt und Verbraucherschutz, in der Gemeinde zu Gast. Anlass des Besuchs waren verschiedene Projekte, die zurzeit von seinem Ministerium gefördert werden. Erste Station war der alte Friedhof Neunkircher Straße in Elversberg. Dort ist gerade der neue Bienenlehrpfad des Imkervereins entstanden. Die Gemeinde steuert sozusagen das Futter für die Bienen bei – auf dem gleichen Gelände wurde eine Blühwiese eingesät, von der sich die fliegenden Bewohner bedienen können. Noch weitere Blühwiesen gibt es in der Gemeinde: auch am ehemaligen Friedhof Wildbertsstock und am Waldfriedhof wurden bienenfreundliche Flächen angelegt, insgesamt mehr als 5000 m<sup>2</sup>.

Die Anlagen wurden zu 50 Prozent durch das Ministerium für Umwelt und Verbraucherschutz gefördert. Sebastian Thul bestätigte, dass solche Projekte sehr gerne unterstützt würden.

Nicht nur die Honigbienen, auch Wildbienen und andere Insekten profitierten von den renaturierten Wiesen.

Das dritte und größte geförderte Projekt ist mit größeren Baumaßnahmen verbunden: Die Gemeinde baut nun seit 2008 einen neuen Regenwassersammler durch die Ortslage von Spiesen. Begonnen wurde damals am Ende der Bebauung der Rohrbacher Straße. Ziel dieses vom Ministerium für Umwelt geförderten Projektes ist die weitgehende Trennung von Schmutz und Regenwasser.

Die Kläranlage Brebach, in die die Abwässer von Spiesen geleitet werden, soll möglichst viel vom Regenwasser entlastet werden. Dieses kann stattdessen wieder den Bächen und somit der Natur zugeführt werden.

Der letzte Bauabschnitt hat Anfang Juli begonnen und soll das Regenwasser, das von den Feldern und aus dem Wald hinter der Werkstatt der WZB die Ortslage erreicht, geregelt abführen. Wenn dieser Abschnitt fertiggestellt ist, sind rund 2300 m Kanal im Wert von über 7,0 Mio. Euro verlegt worden. Davon erhält die Gemeinde ca. 2,2 Mio Euro an Zuschüssen.

Mit diesem Sammler ist der Grundstein für weitere Trennungen bei zukünftigen Kanalbaumaßnahmen wie z.B. „Am Gänsberg“ gelegt.



Michael Arend, Leiter des Bauamtes, Sebastian Thul, Staatssekretär, Roman Backes vom Bau- und Umweltamt und Bürgermeister Bernd Huf besichtigen die Bauarbeiten.

Foto: Gemeinde Spiesen-Elversberg

## Informieren Sie sich in unserer eigenen Ausstellung

über die verschiedenen Möglichkeiten eines seniorenrechtlichen Badumbaus.

(Termin nach Vereinbarung)

Bäder zum Wohlfühlen



# Klaus Betz

GmbH

Sonnige Warmwasserbereitung

Gemütliche Wärme



Am Zankwald 28 • **66583 Spiesen-Elversberg** • Telefon: 0 68 21/ 7 04 90

*Eigene Badausstellung • Energiesparende Heizungen  
Kamin-Querschnittverminderung mit Edelstahlrohr  
Solaranlagen in jeder Ausführung • Gas- und Wasserinstallation  
Beratung und Verkauf • Reparaturen • Kundendienst - auch an Fremdanlagen*

**[www.klaus-betz.de](http://www.klaus-betz.de)**

**[info@klaus-betz.de](mailto:info@klaus-betz.de)**





## BIENEN-LEHRPFAD AM ALTEN FRIEDHOF IN ELVERSBERG

In der Nähe der neuen Blühwiesen der Gemeinde wohnt nun ein Bienenvolk. Es wohnt dort nicht nur zur Honigproduktion, sondern ist vor allem als Anschauungsobjekt für die Bürger gedacht. Ein Bienenlehrpfad mit acht Tafeln erklärt anschaulich das Leben der Bienen und die Entstehung des Honigs. Eine Besonderheit ist, dass man dem Volk ganz nahe kommen kann: durch eine Glasscheibe kann man die Bienen bei der Arbeit bewundern.

Angelegt hat den Lehrpfad der Imkerverein der Gemeinde Spiesen-Elversberg. „22 Imker sind in der Gemeinde zurzeit aktiv“, erzählt Dr. Bernd Weber, der einer der Initiatoren des Lehrpfades ist. Zur Einweihung sind neben Staatssekretär Sebastian Thul auch Bürgermeister Bernd Huf und natürlich einige Imkerkollegen erschienen.

Der Staatssekretär erläutert die Wichtigkeit solcher Projekte: „Nur wenn die Menschen Berührungspunkte mit der Entstehung der Lebensmittel haben, wissen sie sie auch zu schätzen. Es ist schön, zu wissen, dass der Imker aus der Nachbarschaft sich gut um seine Bienen kümmert und so hochwertigen Honig produziert. Gerade für Kinder ist es wichtig, früh an diese Themen herangeführt zu werden - dafür ist dieser Bienenlehrpfad ideal.“

Das Ministerium für Umwelt- und Verbraucherschutz hat diesen zu 80% gefördert, der Imkerverein beziffert die Gesamtkosten mit etwa 1500 Euro und „natürlich viel, viel Handarbeit, die unsere Mitglieder mit Freuden geleistet haben.“

Der Bienenlehrpfad befindet sich unterhalb des Eingangs auf der rechten Seite und kann ab sofort besichtigt werden.

Die Mitglieder des Imkervereins stehen hierbei gerne für Erklärungen zur Verfügung.

Kontakt: dr.bernd.weber@freenet.de



Dr. Bernd Weber vom Imkerverein, Michael Arend, Gemeinde Spiesen-Elversberg, Bürgermeister Bernd Huf, Staatssekretär Sebastian Thul

Fotos auf beiden Seiten: Gemeinde Spiesen-Elversberg



## NEUER EINSATZLEITWAGEN in Elversberg

Am vergangenen Samstag wurde ein neues Einsatzfahrzeug eingeweiht, nachdem das alte 27 Jahre lang genutzt wurde. Aus dem neuen Auto, es nennt sich ELW 1, werden die Einsätze der Feuerwehr geleitet. Das ist nicht nur bei Feuer der Fall, sondern auch im Katastrophenfall wie z.B. bei Hochwasser. Das Fahrzeug hat insgesamt 148.000 Euro gekostet und wurde nicht nur mit 40.000 Euro aus der Feuerschutzsteuer, sondern auch noch mit weiteren 40.000 Euro aus Bundesmitteln gefördert.

Dekan Harig und Pfarrerin Barrois segneten den Wagen. Ein kleiner Festakt mit Grußworten von Landrat Sören Meng und Bürgermeister Bernd Huf schloss sich an.



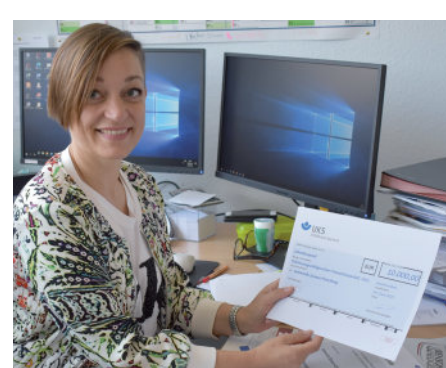
## VORBILDICHE PRÄVENTIONSARBEIT

### Gemeinde Spiesen-Elversberg erhält 10.000 Euro

Die Unfallkasse des Saarlandes prämiert bereits seit 2008 jährlich die Mitgliedsbetriebe und -gemeinden mit einem geringen Unfallaufkommen. Insgesamt werden Prämien in Höhe von 180.000 Euro ausgelobt. Die Prämie ist Anreiz, präventive Maßnahmen zu stärken und weitere Verbesserungen herbeizuführen.

Unfallvermeidung ist hierbei das Ziel Nummer Eins. Je weniger in einem Jahr passiert ist, umso höher fällt die Prämie aus. Dabei ist es wichtig, dass Arbeitsschutzmaßnahmen bestimmt werden, Unterweisungen dazu abgehalten werden und die Maßnahmen auch umgesetzt werden. Nur wenn die Mitarbeiter im Unternehmen die Maßnahmen mittragen, können Unfälle vermieden werden. So auch bei der Gemeinde Spiesen-Elversberg. Die wurde jetzt bereits zum dritten Mal in Folge mit einem hohen Geldbetrag ausgezeichnet.

Heike Schwarz, stellvertretende Amtsleiterin des Haupt- und Personalamtes, freut das: „Das Geld wird natürlich für die Gesundheit der Mitarbeiter verwendet.“



Die Gelder sollen wieder präventiven Maßnahmen im Betrieb zufließen. In den letzten Jahren wurden beispielsweise kostenlose Getränke in den Sommermonaten angeboten oder Gemeinschaftsveranstaltungen von der Prämie bezahlt.



## POLIZEI WIEDER PRÄSENT

Ordnungsamtsleiter Wolfgang Kampa freut sich: der Polizeiposten im Rathaus ist endlich wieder besetzt. Mit Dietmar Mootz, der hier als Außenstelle der Polizeiinspektion Neunkirchen seinen Dienst antritt.

Für die Bürger ist er Ansprechpartner in allen Belangen der Polizei. Das sind nicht nur Anzeigen oder Anfragen, sondern er ist auch und vor allem beratend tätig. In den Schulen wird er beispielsweise über Cybermobbing informieren. Auch zur Prävention von Einbrüchen oder zur allgemeinen Sicherheit kann man sich mit dem Polizeioberkommissar in Verbindung setzen. Eine seiner liebsten Aufgaben, so verrät er, ist es, wenn Kindergartengruppen die Polizeiinspektion besuchen. Für Polizisten und Kinder ist die Erfahrung gleichermaßen interessant.

„Wir sind sehr froh, dass die Polizeipräsenz im Ort wieder gesichert ist“, so Bürgermeister Bernd Huf, bei der Begrüßung im Rathaus. „Es ist einfach besser, wenn man seinen Ansprechpartner im Ort kennt, so werden Hemmschwellen und Vorbehalte abgebaut und die Bürger haben Vertrauen.“

Im Rathaus ist Dietmar Mootz donnerstags zwischen 8 und 15 Uhr zu erreichen. Am besten, man ruft ihn kurz vor dem Besuch an: 06821/203350.



Bürgermeister Bernd Huf begrüßt Dietmar Mootz im Rathaus

Fotos auf beiden Seiten: Gemeinde Spiesen-Elversberg

## MERLE RUFFING AUS SPIESEN-ELVRSBERG SCHAFFT BRONZE

### bei der Deutschen Meisterschaft im CNC-Drehen

Meisterschaften im CNC-Drehen sind nicht das, was man alltäglich in den Medien präsentiert bekommt. Tatsächlich gibt es diese Meisterschaften für viele Berufsgruppen, genauer für die Azubis dieser Berufe. World Skills organisiert diese Wettbewerbe in Deutschland und weltweit.

Merle Ruffing ist Auszubildende bei Festo in Rohrbach und wurde von ihrem Unternehmen für diese Meisterschaft ausgewählt. „Alleine das ist schon eine Auszeichnung“, erklärt Merles Ausbilder Florian Schmitt, der seit 2004 die jungen Leute bei Festo zu dem Wettbewerb begleitet.

Bei der Meisterschaft geht es um Präzision, Schnelligkeit und gute Auffassungsgabe. Ein Werkstück muss innerhalb einer bestimmten Zeit nach Plan am PC konstruiert und mithilfe einer Maschine hergestellt werden. Merle Ruffing, übrigens die einzige Frau im Teilnehmerfeld, hat das so super gemeistert, dass sie sich nun für die Weltmeisterschaft, die im Herbst 2022 in Shanghai stattfindet, qualifizieren kann.

Bürgermeister Bernd Huf hatte in sein Büro eingeladen, um Merle Ruffing zu diesem Erfolg zu gratulieren und ihr den Dank für ihr Engagement auszusprechen. Merle und ihr Ausbilder Florian Schmitt bereiten sich nun intensiv auf den nächsten Wettbewerb vor und hoffen auf eine Teilnahme in Shanghai, wo sich dann Azubis aus allen möglichen Berufen aus aller Welt treffen und messen werden.



**30 Jahre**

# Landmetzgerei Thomas Hennrich GmbH

Hauptstr. 112 • Tel. 7 26 80  
66583 Spiesen-Elversberg  
Kalte Platten und Büffets  
Rindfleisch aus eigener Schlachtung

**Ideen für Grill und Pfanne**

**Große Auswahl  
Grill-Spezialitäten**

**Donnerwetter,  
das schmeckt gudd!**

verschiedene  
Spieße (z.B. Lamm, Kalb, Pute)  
Schwenkbraten (z. B. Original, Bavaria, saarländisch)  
Würstchen (z.B. Feuergriller, Bärlauch, Käse-Spinat, Pizza)

**Betriebsferien  
bis 24. 8. 2021**  
Im Voraus danken wir unseren Kunden für  
ihr Verständnis und sind am  
**Mittwoch, 25. 8. 2021**  
wieder ausgeruht für Sie da.  
Mit freundlichen Grüßen  
das Team der Metzgerei Hennrich

## SPORTLEREHRUNG 2021

Die Gemeinde Spiesen-Elversberg wird, wie in der Vergangenheit, in diesem Jahr verdiente Sportler und Mannschaften ehren. Gewürdigt werden auch die Leistungen ortsansässiger Sportler, die in auswärtigen Vereinen die geforderten Leistungen erbracht haben.

Hierbei werden folgende, in der Zeit vom **01. Juli 2020 bis 30.06.2021**, erbrachte Leistungen gewertet:

1. und 2. Platz bei Saarlandmeisterschaften in der höchsten Spiel- und Leistungsklasse

1. bis 3. Platz bei Deutschen oder internationalen Meisterschaften.

Die Ehrung wird vorbehaltlich möglicher Änderungen der Corona-Verordnungen und der daraus resultierenden Hygienebestimmungen, im November 2021 stattfinden.

**Da die Sportlerehrung 2020 ausfallen musste, werden die Meldungen aus 2020 mitberücksichtigt.**

Anmeldungen werden bis spätestens 15. August 2021 an die Gemeindeverwaltung, Hauptstraße 116, Zimmer 315, oder per Mail an [a.woll@spiesen-elversberg.de](mailto:a.woll@spiesen-elversberg.de) mit entsprechendem Nachweis (Urkunde) erbeten.

## ES WIRD EINIGES VERBESSERT

Traditionell werden die Sommerferien dazu genutzt, in den Schulen zu renovieren.

An der Mittelbergschule Spiesen gibt es die aufwendigste Sanierung: Die Baumaßnahme betrifft das Turnhallengebäude der Schule. Vorgesehen ist die Sanierung der Dachfläche über dem Turnhallengebäude und der anschließenden Tagesstätte der Mittelbergschule. Neben der neuen Dachhaut und Wasserführung steht die energetische Sanierung im Mittelpunkt der Maßnahme. Die Arbeiten haben Mitte Juli begonnen und sollen bis Ende September abgeschlossen sein. Das Projekt wird gefördert aus Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung.

Ebenso wird, da die Klassenstufe eins im neuen Schuljahr dreizügig wird, ein neuer Klassensaal eingerichtet. Hierfür werden auch neue Möbel beschafft.

An der Pestalozzischule in Elversberg werden das Außengelände und der Schulhof neu angelegt. Das Sekretariat und das Rektorat waren provisorisch im Obergeschoss angelegt. Beides wird nun ins Erdgeschoss verlegt. Für die Giebelsanierung mit Wärmeverbundsystem sind die Aufträge vergeben, ob die Arbeiten noch in den Sommerferien abgeschlossen werden, ist noch nicht klar.

Auf Vorschlag von Bürgermeister Bernd Huf hat der Gemeinderat mehrheitlich entschieden, mobile Luftreiniger in den Schulen und Kitas einzusetzen. Über die Sommerferien werden die Geräte angeschafft und die technischen Voraussetzungen

zum Einbau geschaffen. Dabei wird mit teils veralteten und maroden Elektroinstallationen gekämpft.

Die Luftreiniger sollen künftig in allen Klassensälen und Gruppenräumen eingesetzt werden, die Elektro-Anlagen sind jedoch für einen solchen Gebrauch nicht ausgelegt und müssen vorab aufgerüstet werden. Auch hierfür gibt es eine Förderung, sie kommt vom Ministerium für Inneres, Bauen und Sport.



Das neue Dach der Turnhalle wird im September fertiggestellt.

## TOLLE SPENDE FÜR DIE HEIMATSTUBE

Die Heimatstube in Elversberg ist nun besser vernetzt. „Schuld“ daran ist Horst Bechtel, der früher den Bereich Öffentlichkeitsarbeit für die Gemeinde inne hatte. Er ist auch begeisterter Heimatforscher und tauscht gerne mit Frank Fuchs, dem Leiter der Heimatstube, Fotos und andere Materialien aus. Dabei fiel ihm ein Missstand auf: Fuchs war so gar nicht auf dem neuesten Stand der Technik, was den Datenaustausch sehr erschwerte. Deshalb hat er nun einen modernen Laptop für die Heimatstube gespendet.

Bei der Übergabe im Büro von Bürgermeister Bernd Huf bedankte sich Frank Fuchs. „Nun können mir alle diejenigen, die noch Bilder oder Dokumente von Spiesen-Elversberg zuhause haben, die Sachen einfach einscannen und schicken – Kapazitäten habe ich jetzt genug!“

Veröffentlicht werden die Fotos auch meistens in den Facebook-Gruppen „Altes Elversberg“ bzw. „Altes Spiesen“ – auch dort lohnt sich ein Besuch für geschichtlich Interessierte.

Am besten schickt man die Daten an [heimatstube.elversberg@outlook.de](mailto:heimatstube.elversberg@outlook.de). Wer die Bilder noch nicht digital hat, kann sie aber während der Öffnungszeiten in der Heimatstube einscannen lassen und direkt wieder mit nach Hause nehmen.

Die Heimatstube befindet sich in der St. Ingberter Straße 19. Geöffnet ist sie jeden zweiten Samstag im Monat von 16 bis 18.30 Uhr sowie nach Anfrage. Telefonisch erreicht man Frank Fuchs unter Telefon (0172) 6689266.



Horst Bechtel (links) übergibt einen nagelneuen Laptop an Frank Fuchs von der Heimatstube

Fotos: Gemeinde Spiesen-Elversberg



# HEIZUNG SANITÄR Bakowsky

Inhaber: Achim Bakowsky

Ihr Fachbetrieb für Bäder und Heizungsanlagen

- Energiesparende Heizungen
- Öl- und Gasbrennwerttechnik
- Solaranlagen • Kundendienst
- Gas- und Wasserinstallation
- Seniorengerechte Bäder

Kleine Bergstraße 9a • 66583 Spiesen-Elversberg

**0 68 21 - 7 76 15**



## Sparverein

### GEWONNEN !

Bei der Gewinnziehung für Sparmonat Juni 2021 wurden u. a. folgende Losnummern ermittelt:

Das MINI ONE Cabrio entfällt auf die Nr. 1.095.151. Die Prämie zu Euro 5.000,-- auf die Nr. 1.082.919, die Prämie zu Euro 1.000,-- auf die Nr. 1.368.820 und die Prämie zu Euro 500,-- auf die Nr. 1.451.574.

Die Gewinnnummern der Pool-Sets lauten:

1.065.650 1.192.826 1.315.520 1.408.563  
1.443.145 1.489.468 1.584.469 1.589.295  
1.626.330 1.629.012

100 Euro: 07.183, 50 Euro: 4.474,  
10 Euro: 05, 15 und 48.

Gewinnlisten mit den kompletten Gewinnzahlen erhalten Sie bei allen Sparkassen und Volksbanken. Weiter können Sie die Gewinnzahlen auf [www.sparverein.de](http://www.sparverein.de) ersehen.

Die nächste Ziehung findet am Mittwoch, dem 25. August 2021 statt.

Die Teilnahme ist bei allen saarländischen Sparkassen und Volksbanken oder unter <http://www.sparverein.de> möglich.

## MK von 1934

### GENERALVERSAMMLUNG 2021

Am 24.07. hatte die MK von 1934 Spiesen, ihre Mitglieder zur diesjährigen Generalversammlung ins Kelterhaus des OG Spiesen eingeladen. Unter Beachtung der gültigen Coronaregeln sind 16 Mitglieder, circa 10 weniger als bei den vorherigen Versammlungen erschienen. Wegen Urlaub und Krankheit hatten sich vorab etliche Mitglieder entschuldigt.

Gegen 18.30 Uhr eröffnete der 1. Vorsitzende Michael Klemann die Versammlung und begrüßte die erschienenen Mitglieder und verlas die Tagesordnung. Im Anschluss erfolgte die Totenehrung.

Der Bericht des Vorsitzenden fiel in diesem Jahr sehr kurz aus, da die meisten Veranstaltungen der Pandemie zum Opfer gefallen waren. Für ihre geleistete Arbeit sprach er seinen Vorstandskameraden seinen persönlichen Dank aus. Dem Bericht des Kassierers war zu entnehmen dass unsere Kasse, trotz der entfallenen Einnahmen von Dorffest, Labskausessen und Adventsmarkt, noch solide ist. Die Kassenprüfer bescheinigten dem Kassierer eine gute und genaue Kassenbuchführung und baten die Versammlung um Entlastung was einstimmig erfolgte.

Im Bericht über das Maritime Heimatmuseum, von den Mitgliedern liebevoll „Unser Heisje“ genannt, wusste M. Kle-

mann zu berichten, dass die Besucherzahlen im vergangenen Jahr wegen Corona erheblich eingebrochen sind, dass aber die Zuwendungen verschiedener Exponate gleich geblieben sind.

Unter dem nächsten Punkt standen die Ehrungen verdienter Mitglieder auf der Tagesordnung. Für eine 5 jährige Mitgliedschaft wurde Hilar Glössner, für 15 Jahre wurden Patrik Denen, H.W. Simon und Heike Aubertin geehrt. Für ihre 20 jährige Mitgliedschaft wurden Jutta und Rudolf Otto, Roman und Sebastian Schmitt und Lars Dickes geehrt. Letzterer ist z.Z. bei der Bundesmarine und besitzt mittlerweile den Dienstgrad eines Oberbootsmanns.

Aus der Hand des 2. Vorsitzenden Joachim Hamm erhielten alle neben der obligatorischen Urkunde noch ein Geschenk in flüssiger Form.

Unter dem Punkt Veranstaltungen wurde das für den 14. und 15. August geplante Sommerfest angesprochen. Auch beim Sommerfest müssen, wie schon bei der Generalversammlung, die gültigen Coronaregeln eingehalten werden. Das heißt für alle Festbesucher, sollten sie nicht geimpft oder genesen sein, sie brauchen einen tagesakturellen Negativtest.

Verschiedenes war der letzte Tagesordnungspunkt. M. Klemann teilte allen mit, dass für das Jahr 2023, wieder auf vielfachen Wunsch, eine Großfahrt an die Küste geplant sei. Die Stadt Bremerhaven und sein Umfeld sind das erklärte Ziel. Voraussichtlich soll sie im September stattfinden. Gegen 20.30 Uhr war der offizielle Teil der Generalversammlung beendet und es ging übergangslos zum gemütlichen Teil über. Für alle stand nun ein gemeinsames Essen auf dem Programm. Unser Smut Werner Veltes hatte eine leckere Gulaschsuppe vorbereitet, die von allen gelobt wurde.

Die Marinekameradschaft von 1934 Spiesen bedankt sich beim Obst und Gartenbauverein Spiesen der uns seine Lokalität, sprich Kelterhaus, zur Verfügung gestellt hat.

## Bergfreunde Saar Elversberg

### DIE GUTE NACHRICHT:

Unsere Hohwaldhütte trotz Corona



Mit kurzer Unterbrechung konnte unsere Hohwaldhütte während der Lockdown Phase fast eineinhalb Jahre keine Gäste empfangen.

Die Haustechnik hat dem Winter und anderen Widrigkeiten tapfer getrotzt.

Immerhin haben 6 Kohlmeisen und Bergstelzen-Vogelfamilien die Gelegenheit des Leerstandes genutzt, um auf Fensterbänken, Türsimsen und Flüssiggastanks, ihrer „Familienplanung“ mit Erfolg nachzukommen.

In mehreren spektakulären Einsätzen hat das „Team Hohwaldhütte“ hervorragende Arbeit geleistet, und das Haus in einen Topzustand versetzt.

Alle Auflagen der französischen Behörden sind erfüllt, und unser Mittelgebirgsstützpunkt in den Vogesen kann, im Rahmen des geltenden Corona-Hygienekonzeptes, wieder Gäste empfangen.

Darüber freut sich die Sektion Bergfreunde Saar im deutschen Alpenverein

Näheres unter

<https://www.bergfreunde-saar.de/index.php?id=39>



## IHR DACH UNSER FACH

Elversberger Straße 43  
66583 Spiesen-Elversberg

Telefon: 0 68 21 / 7 05 39  
Mobil: 01 71 / 5 40 93 99

[info@dachdecker-schmitt.de](mailto:info@dachdecker-schmitt.de)  
[www.dachdecker-schmitt.de](http://www.dachdecker-schmitt.de)



### Meisterbetrieb - Innungsbetrieb

- Steildach
- Flachdach
- Fassaden-Bekleidungen
- Wärme-Dämmung
- Kaminsanierung
- Solarfachbetrieb Dach
- Fachbetrieb für die Entsorgung asbesthaltiger Dach- und Wandplatten



NATURSTEINARBEITEN  
**SEEL & DENK**  
 GRABMALE TREPPEN  
 KÜCHENARBEITSPLETTEN  
 FENSTERBÄNKE  
 Industriestraße 9c  
 66583 Spiesen-Elversberg  
 Tel: 06821/77795  
**www.seel-denk.de**



## THW Spiesen-Elversberg



### im Einsatz bei der Hochwasserkatastrophe in der Eifel und im Ahrtal

Am 14. Juli hat das Tief Bernd in der Eifel und im Ahrtal Schäden von unmessbarer Größe in psychischer und finanzieller Hinsicht hinterlassen. Menschen stehen vor den Trümmern ihrer Häuser oder vor zerstörter Infrastruktur.

Um das Leid der Betroffenen zu lindern setzen sich Hilfsorganisationen aus der Gemeinde Spiesen-Elversberg in vielfältiger Weise für die Flutopfer ein. Der Löschbezirk Spiesen der Freiwilligen Feuerwehr verkaufte Rostwürstchen zu Gunsten der Flutopfer und der Löschbezirk Elversberg Erbsensuppe.

Der THW Ortsverband Spiesen-Elversberg ist seit Tag eins nach dem Unglück vor Ort im Katastrophengebiet, um bei der Organisation, bei Aufräumarbeiten und bei der Wiederherstellung der Infrastruktur zu unterstützen.

Am ersten Tag nach dem Unwetter machte sich der Zugtrupp auf den Weg nach Bitburg, um im Bereitstellungsraum am Bitburger Flughafen bei der Koordination der Hilfskräfte zu unterstützen. Im Bereitstellungsraum sammeln sich die Einsatzwagen aller Art und alle Helferinnen und Helfer, um von dort aus zu ihren Einsatzstellen entsendet zu werden.

Schon in der Nacht auf Freitag folgte die Fachgruppe Räumen mit Kipper und Bagger in Richtung Bereitstellungsraum am Flughafen in Bitburg. An ihrem ersten Einsatzort in Prüm unter-



**SEMA Frank Meyer**  
 Zum Brunnchen 13 · 66583 Spiesen-Elversberg  
**Schnell • Zuverlässig • Kompetent**  
**Ihr Fachmann rund um die Elektroinstallation**

- Hausinstallation • Klingel- und Videoanlagen
- Sat-Anlagen • Terrassen- und Gartenbeleuchtung
- Schaltschrankbau • Anlagenbau

**www.elektro-sema.de · info@elektro-sema.de**  
 Tel.: 06821/749791 · Fax: 06821/749792  
 Mobil: 01 79/47 617 44



stützten sie bei Aufräumarbeiten. Mit dem Bagger wurden Brücken von Sperrgut befreit und dieses im Kipper abtransportiert. Auch Autos und weiteres Material wurde geborgen.

Ein weiterer Helfer aus unserem Ortsverband war und ist im Einsatznachsorgeteam mehrmals im Bereitstellungsbereich am Nürburgring im Einsatz. Das Einsatznachsorgeteam betreut Helferinnen und Helfer psychosozial, damit diese die bei den Einsätzen gemachten Erfahrungen besser verarbeiten können.

Während der Zugtrupp und die Fachgruppe Räumen neue Aufgaben übernahmen, wurde unsere Bergungsgruppe zur Unterstützung in Altenahr angefordert. Die Helfer übernahmen Räumarbeiten mit Kettensäge, Aufbrechhammer, Brennschneider, Motortrennschleifer und hydraulischen Rettungsgeräten. Häuser mussten gespült und ausgepumpt werden. Sicherungsmaßnahmen für die Polizei und Unterstützungsmaßnahmen für Räumgeräte waren ebenso gefordert. Für die wohlverdiente Ruhe bauten sie sich für die Nacht eine eigene Zeltunterkunft auf.

Der Zugtrupp übernahm unterdessen eine Unterunterabschnittsleitung in Kreuzberg, einem Ortsteil von Altenahr. Sie fungieren als Ansprechpartner für die lokalen Kräfte, die Bevölkerung und sind zuständig für die technische Unterstützung der örtlichen Feuerwehr (Einsatzleitung). Zu ihrer Aufgabe gehört außerdem die Logistik für die Versorgung der Stromaggregate und der Wasserversorgung. Zur Unterstützung der Bevölkerung bei den Aufräumarbeiten vermitteln sie vorhandene THW-Kräfte an die Einsatzstellen.

Die Räumgruppe wechselte montags in den Bereitstellungsbereich (BR 500) am Nürburgring und von dort nach Green einem Ortsteil von Heimersheim zum Beräumen eines Bachlaufes. Am selben Tag ging es schon wieder weiter nach Heimersheim, wo die Fachgruppe Räumen zum Zeitpunkt der Berichterstellung noch tätig ist.

Bei einem Einsatz dieser Länge und Größe sind zusätzlich zu den Einsatzaufgaben die Durchführung von Materialerhaltungsmaßnahmen an den Fahrzeugen vor Ort eine Selbstverständlichkeit.

Zum Zeitpunkt der Berichterstellung (01.08.2021) ist der THW-Ortsverband bereits 18 Tage im Einsatz im Katastrophengebiet. Unsere 20 eingesetzten Helfer leisteten bis jetzt 160 Einsatztage. Acht unserer Helfer sind zum Zeitpunkt der Berichterstellung im Einsatz.

Wir danken all unseren Helferinnen und Helfern für ihren unermüdlichen Einsatz und wünschen ihnen eine gesunde Heimkehr. Unser Dankeschön richtet sich auch an die Angehörigen, Familien und die Arbeitgeber unserer Helferinnen und Helfer für die Freistellungen.

Falls auch Sie Interesse haben, Menschen zu helfen und im THW Ortsverband Spiesen-Elversberg mitzuarbeiten, können Sie sich gerne an [ov-spiesen-elversberg@thw.de](mailto:ov-spiesen-elversberg@thw.de) wenden oder donnerstags zwischen 19:00 bis 22:00 Uhr zu unseren Ausbildungszeiten in unserer Unterkunft vorbeischauen.



Kalle auf Reisen auf Kloster Andechs Foto: K-H Ketzler



**KRISTINA  
KOSMETIK**

**Gesichtsbehandlungen**  
**Massagen**  
**Maniküre**  
**Fußpflege**  
**Mobile Fußpflege**  
(gerne zusätzlich  
auch Maniküre)

Termine nach Vereinbarung:  
0176 22248713  
06821 9543466  
Facebook: Kristina Kosmetik  
Instagram: kristina\_kosmetik\_kk  
St. Ingberter Straße 1  
66583 Elversberg



## **Kneippverein Spiesen**

### **BABYMASSAGE**

Ab 8. Sept. bietet der Kneipp-Verein Spiesen einen neuen Kurs „Babymassage“ in den Räumlichkeiten der Physiotherapiepraxis Andreas Keßler in Spiesen-Elversberg an. Der Kurs findet wöchentlich von 9 bis 10 Uhr statt. Jennifer Clemens, DTB-Kursleiterin „Babys in Bewegung mit allen Sinnen“, gibt praktische Tipps und Anleitungen zum Massieren von Babys.

Durch die intensiven, liebevollen Berührungen lernt das Kind, Vertrauen zu entwickeln. Die sanften Bewegungen fördern das Körperbewusstsein des Kindes. Außerdem werden sowohl die Atmungsorgane als auch der Verdauungstrakt angeregt. Viele Eltern berichten, dass ihre Kinder nach der Massage besser einschlafen.

Infos und Anmeldung bei Ute-Born-Hort, Tel. 06821 9145900, E-Mail: [anmeldung@kneipp-verein-spiesen.de](mailto:anmeldung@kneipp-verein-spiesen.de).



**- AUTOLACKIEREREI & KAROSSERIE -**

- **Professionelle Lackierung vom Fachmann**
- **Unfallinstandsetzung**
- **Autoglasservice**
- **Oldtimerlackierung**
- **Sonstige Lackierungen auf Anfrage**



**Gewerbepark 30 66583 Spiesen Elversberg**  
**Tel. 06821 - 74 24 74 Fax 06821 - 74 24 75**

# Rauchmeldertag 2021: Freitag, der 13. August



**Motto Aktionstag:** „Nur funktionierende Rauchmelder retten Leben – Rauchmelder jährlich überprüfen und nach 10 Jahren austauschen!“

**Feuerwehr erinnert Eigentümer und Vermieter, Prüf- und Austauschtermine einzuhalten**

**Anleitung: Rauchmelder in 4 Schritten prüfen und pflegen**

**Online-Broschüre „Rauchmelder in Haus & Wohnung“ zum Download**

Berlin – Der diesjährige Rauchmeldertag findet am Freitag, den 13. August statt. Sein Motto: „Nur funktionierende Rauchmelder retten Leben – Rauchmelder jährlich prüfen und nach 10 Jahren austauschen“. Mit dieser Botschaft sollen vor allem Eigentümer von Ein- und Zweifamilienhäusern sowie private Vermieter daran erinnert werden, die Rauchmelder sowohl in ihren eigenen vier Wänden als auch in ihren vermieteten Wohnungen jedes Jahr zu prüfen und nach 10 Jahren auszutauschen. Als Erinnerungshilfe dient der jährliche Rauchmeldertag, Freitag der 13.

## Rauchmelderpflicht beinhaltet mehr als die Installation

„Solange der Rauchmelder nicht piept – ob wegen eines Brandes oder nachlassender Batterieleistung – vergessen wir die lebensrettenden Geräte unter der Decke. Doch nur funktionierende Rauchmelder retten Leben“, sagt Norbert Schaaf, Vorsitzender von „Rauchmelder retten Leben“ und ergänzt: „Daher ist es wichtig, die kleinen Lebensretter unabhängig von ihrer Batterieleistung einmal jährlich zu überprüfen und nach zehn Jahren auszutauschen. Mit dem Motto des diesjährigen Rauchmeldertages wollen wir Eigentümer und private Vermieter darauf hinweisen, dass die Rauchmelderpflicht nicht mit der Installation endet, sondern Prüfung und Pflege ebenfalls dazu gehören. Denn im Brandfall bleiben einem Menschen durchschnittlich nur 120 Sekunden Zeit, sich in Sicherheit zu bringen.“

## Feuerwehr:

### Rauchmelder regelmäßig überprüfen und austauschen

„Dass Rauchmelder Leben und die Gesundheit der Menschen retten, stellen wir bei unseren Einsätzen nahezu täglich fest. Daher unterstützen wir sehr die Aufklärung über die regelmäßige Überprüfung der lebensrettenden Geräte. Auch um Falschalarme durch Staub oder falsch interpretierte Batteriewarnungen der Rauchmelder (und dadurch unnötige Einsätze der Feuerwehr) zu verhindern, sollten Rauchmelder regelmäßig überprüft und rechtzeitig ausgetauscht werden“, erklärt Hermann Schreck, Vizepräsident des Deutschen Feuerwehrverbandes (DFV).

### Anleitung: Rauchmelder in 4 Schritten prüfen und pflegen

Rauchmelder sollten gemäß der Bedienungsanleitung, aber mindestens einmal jährlich wie folgt überprüft werden:

1. Rauchmelder über Prüftaste testen: Gibt der Melder keinen Ton mehr ab, muss er ausgetauscht werden. Bei Rauchmeldern mit austauschbaren Batterien sollten Sie besonders darauf achten, ob die Batterien getauscht werden müssen.
2. Rauchmelder auf Verschmutzung überprüfen und vorsichtig säubern (mit einem leicht feuchten Tuch oder Staubwedel, nicht aussaugen).
3. Umgebung des Melders prüfen: Es dürfen keine Hindernisse im Abstand von 50 cm im Weg sein, die den Rauch von dem Melder fernhalten. Ausstattung der Räume aktualisieren: Wurde zum Beispiel ein Arbeitszimmer in ein Gäste- oder Kinderzimmer umgewandelt? Übernachtet im Wohnzimmer regelmäßig jemand? Denn Räume, in denen regelmäßig geschlafen wird, sind als Schlafräume ebenfalls mit Rauchmeldern auszustatten.
4. Funktioniert der Rauchmelder trotz neuer Batterie nicht mehr oder ist stark verschmutzt, muss dieser ausgetauscht werden. Nach 10 Jahren müssen sowohl Rauchmelder mit einer fest eingebauten 10-Jahres-Batterie als auch Rauchmelder mit austauschbarer Batterie ausgetauscht werden.

## Freitag 13.08.2021 - Rauchmeldertag -

Seit dem 1. Juni 2004 gibt es im Saarland die Rauchmelderpflicht. Spätestens seit dem 1. Januar 2017 müssen die Geräte in allen Wohnungen installiert sein.

Ausserdem müssen die Geräte regelmässig überprüft und nach 10 Jahren ausgetauscht werden.

Im Saarland ist dafür der Haus- bzw. Wohnungseigentümer verantwortlich.

Leider wissen fast 30 % der Menschen das nicht.

## Rauchmelder können Leben retten!

Das können Sie aber nur, wenn sie in ausreichender Anzahl vorhanden, an den richtigen Stellen montiert und auch funktionstüchtig sind.

### - Dazu unser Angebot -

Kaufen Sie mindestens vier unserer Rauchwarnmelder und Sie bekommen die Montage nach Landesbauordnung incl. Dokumentation kostenfrei\* dazu.

\*Angebot gültig bis 31.08.2021 im Umkreis von 25 km um das Erscheinungsgebiet dieser Anzeige, alle Infos zu den Bedingungen per Telefon, E-Mail oder auf unserer Webseite.



Einbruch



Feuer



Notruf

Alarm- und Gefahrenmeldeanlagen, Rauchwarnmelder  
Videoüberwachung, Video-Türsprechanlagen, Rollladenmotorisierung  
Hausnotruf u.v.m. kompetenter Service, unverbindliche Beratung

Michael Dopf, Unterm Felsenberg 5a, Böllenborn  
Tel.: 06821-309 82 34, 06343-98 84 18, oder 0177-699 93 88  
Mail: info@Sicherheitstechnik-Dopf.de

[www.Sicherheitstechnik-Dopf.de](http://www.Sicherheitstechnik-Dopf.de)



Rauchmelder  
1x jährlich  
prüfen und  
nach 10 Jahren  
austauschen!



### Online-Broschüre „Rauchmelder in Haus & Wohnung“

„Rauchmelder retten Leben“ stellt Verbrauchern die neue Online-Broschüre „Rauchmelder in Haus & Wohnung“ auf der Aktionstag-Webseite zum kostenlosen Download bereit. Die Broschüre beinhaltet wertvolle Tipps zur Gesetzgebung, Installation und eine Anleitung zur richtigen Prüfung von Rauchmeldern.

<https://www.rauchmelder-lebensretter.de/rauchmeldertag/>

### Über „Rauchmelder retten Leben“

Das Forum Brandrauchprävention e.V. betreibt die im Jahr 2000 gegründete Initiative „Rauchmelder retten Leben“. Das Ziel des Forums ist die Brandschutzprävention, insbesondere mit Rauchwarnmeldern. Mitglieder des Forums sind führende Dachverbände wie der Deutsche Feuerwehrverband (DFV), die Vereinigung zur Förderung des Deutschen Brandschutzes (vfdb), der Bundesverband des Schornsteinfegerhandwerks (ZIV) sowie Hersteller und Dienstleister. Am 12.06.2012 gründete das Forum Brandrauchprävention einen gemeinnützigen Verein. Geschäftsstelle des Forums ist die Agentur eobiont GmbH, die auch als Ansprechpartner zur Verfügung steht.

**Den Rauchmeldertag gibt es seit 2006 in Deutschland immer an einem Freitag, dem 13., unter dem Motto:**

**„Freitag der 13. könnte Ihr Glückstag sein“.**

Quelle: <https://www.rauchmelder-lebensretter.de/fachberater-feuerwehren/rauchmeldertag/>



### STADTRADELN - EIN BUNDESWEITES PROJEKT!

Die Gemeinde Spiesen-Elversberg beteiligte sich vom 06.06 bis zum 26.06.2021 bereits zum sechsten Mal an der bundesweiten Kampagne STADTRADELN, dem größten kommunalen Netzwerk zum Klimaschutz.

Insgesamt 42 BürgerInnen der Gemeinde Spiesen-Elversberg, davon ein Mitglied des Kommunalparlaments, traten für den Klimaschutz in die Pedale und radelten in fünf Teams um die Wette.

Die Radlerinnen und Radler haben insgesamt 15.924 Fahrradkilometer erreicht, vermieden im Vergleich zum Auto zwei Tonnen CO<sub>2</sub> und haben somit eine nachhaltige Mobilität gefördert. Das Vorjahresergebnis konnten die Spiesen-Elversberger um 243 km steigern und erreichten somit im Landkreis Neunkirchen den fünften Platz.

Bei den Einzelergebnissen in der Gemeinde erreichten:

#### 1. Platz:

Thomas Huckert (Grojos LTF Elversberg) mit 1.235,1 km

#### 2. Platz:

Peppy Alsbach (MatschFinder) mit 1.219,0 km

#### 3. Platz:

Maurizio Raimondo (Grojos LTF Elversberg) mit 1.206,3 km.

Bei den Teams hatte dieses Jahr das Team der MatschFinder die Nase vorne, dicht gefolgt von den Grojos LTF Elversberg und den Mitarbeitern der Gemeinde.

Doch nach diesen drei Wochen intensivem Radfahren in der Gemeinde ist das Thema STADTRADELN noch lange nicht vom Tisch.

Bürgermeister Bernd Huf wird im Rahmen der Sportlerehrung im November 2021 die besten Teams sowie die erfolgreichsten RadfahrerInnen auszeichnen und sich bei allen TeilnehmerInnen mit Urkunden für ihren aktiven Einsatz bedanken. Die Ehrung für die STADTRADLER aus dem letzten Jahr, die wegen der Pande-

mie leider ausfallen musste, soll ebenfalls bei der Sportlerehrung im November nachgeholt werden.

Ein besonderer Dank geht von Seiten des Bürgermeisters Bernd Huf an das Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr, welches die an der Kampagne teilnehmenden Kommunen tatkräftig, seelisch und moralisch unterstützt hat und noch unterstützt.

Im nächsten Jahr ist die Gemeinde wieder dabei – alle Radelfreunde werden rechtzeitig zur Aktion eingeladen.

Mitmachen kann jeder: Privatpersonen, Clubs, Freundeskreise ... aber natürlich auch Schulen oder Firmen.

Informationen und Ergebnisse zum STADTRADELN in Spiesen-Elversberg sind unter [www.stadtradeln.de/spiesen-elversberg](http://www.stadtradeln.de/spiesen-elversberg) sowie auf [www.facebook.com/stadtradeln](https://www.facebook.com/stadtradeln) zu finden.

Weitere Auskunft zum STADTRADELN in Spiesen-Elversberg erteilt die Koordinatorin der Gemeinde:

Frau Sybille Honecker, Telefon: 06821 791-300,

E-Mail: [stadtradeln@spiesen-elversberg.de](mailto:stadtradeln@spiesen-elversberg.de).

Frieden ist dort, wo Gerechtigkeit ist.

Josef Viktor Stummer

# W. Scharwath

**autoPRO**  
DIE WERKSTATT.

- ✓ Inspektion
- ✓ Bremsendienst
- ✓ Auspuffdienst
- ✓ Ölwechsel, Spülung, Reinigung für Ihr Automatikgetriebe
- ✓ Reifen-Dienst + Reifen-Einlagerung
- ✓ Klimaservice
- ✓ AN- + VERKAUF von PKW

**TÜV im Haus  
jeden Freitag**

Bitte Anmeldung

**Auf Anfrage auch täglich**



Öffnungszeiten:  
Montag - Freitag 8:00 - 18:00 Uhr

☎ 06821 / **78900**



**Neunkircherstraße 112 a**

**MISSBRÄUCLICHE NUTZUNG**

der Altpapier-Container führt zu Überlastungen – Privatpersonen haben das Nachsehen

In immer gravierenderem Maße kommt es zu einer missbräuchlichen Nutzung der öffentlichen Altpapier-Container durch Gewerbetreibende, die massenweise größtenteils unzerkleinerte Großkartonnagen einfüllen oder häufig einfach neben den Containern abstellen. Auch wenn die Container bis zu dreimal die Woche geleert werden, reichen dann oft die Kapazitäten für Privatpersonen, für die die Container im Wesentlichen bestimmt sind, nicht aus.

Auch Gewerbetreibende, die an die öffentliche Abfallentsorgung angeschlossen sind, dürfen lediglich Kleinmengen in die Altpapier-Container einfüllen, größere Mengen sind ausschließlich über gewerbliche Dienstleister zu entsorgen.

Der EVS wird aus diesem Grund künftig stichprobenartig Kontrollen auf den Container-Sammelplätzen durchführen.

Durch Berücksichtigung folgender Tipps können private Nutzer\*innen die Kapazitäten der Container optimal nutzen:

- Abfallreduzierung bereits beim Kauf einplanen, z.B. durch Einkauf bei einem lokalen Anbieter oder Sammelbestellung innerhalb der Familie,
- Wiederverwendung von Papier, Pappe und Kartonagen z.B. als nochmalige Verpackung, Stauraum für Aufräum- und Umzugsaktionen, ...
- Vorheriges Zerreißen oder Zerschneiden von Pappe und großen Kartons in handliche, flache Stücke erspart Platz bei der Anlieferung, erhöht die Möglichkeit, eine größere Menge am Container in kürzerer Zeit einzufüllen und vermeidet das Verstopfen der Containeröffnungen. Kartonagen, die einfach zusammengedrückt werden, gehen im Container wieder auf und beanspruchen ein großes Volumen.
- Nutzung des Angebots an Entsorgungsalternativen: Sind tatsächlich einmal alle Container am zunächst gewählten Standplatz restlos befüllt, kann das Material zu einem Ausweich-Standplatz oder zu einem EVS Wertstoff-Zentrum gebracht werden (Anschriften und Öffnungszeiten der Wertstoff-Zentren unter [www.evs.de](http://www.evs.de)).

Generell werden alle Container regelmäßig geleert, so dass es nie zu längeren Engpässen kommt. Werden komplett gefüllte Container über mehrere Tage nicht geleert, können gerne die Mitarbeiter\*innen des EVS Kunden-Service-Center (Tel. 0681 5000-555, [service-abfall@evs.de](mailto:service-abfall@evs.de)) informiert werden.



**FAHRPLAN**  
„Der ImpfBus.MOBIL“

Tag	Ort	Standzeit
Montag	Spiesen-Elversberg, Rathausplatz	08:45 - 10:45 Uhr
Montag	Wellesweiler Winterfloss, Parkplatz Parthenon	12:15 - 14:15 Uhr
Dienstag	Eppelborn, Güterbahnhof	08:45 - 10:45 Uhr
Dienstag	Merchweiler, Haltestelle „Im Solch“	12:15 - 14:15 Uhr
Mittwoch	Wiebelskirchen, Wibiloplatz	08:45 - 10:45 Uhr
Mittwoch	Uchtelfangen, Ortsmitte „Am Dreiherrneck“	12:15 - 14:15 Uhr
Donnerstag	Illingen, Bahnhof	08:45 - 10:45 Uhr
Donnerstag	Neunkirchen Innenstadt Lübbener Platz	12:15 - 14:15 Uhr
Freitag	Furpach Markt	08:45 - 10:45 Uhr
Freitag	Ottweiler, Vorplatz Gastronomie Nassauer	12:15 - 14:15 Uhr
Samstag	Neunkircher Zoo	10:00 - 15:30 Uhr



**KVHS**

**FÖRDERLEHRKRÄFTE**

Die Kreisvolkshochschule sucht ab sofort Förderlehrkräfte für den Einsatz an Schulen

Ab dem Schuljahr 2021/22 werden saarländische Schüler und Schülerinnen die Möglichkeit haben, in Präsenzkursen an ihrer Schule den Stoff aus dem vorherigen Schuljahr nachzuarbeiten. Dabei geht es hauptsächlich um die Förderung von Basiskompetenzen und die Unterstützung in den Fächern Deutsch, Mathematik, Fremdsprachen, Natur- und Gesellschaftswissenschaften, aber auch andere Inhalte sind möglich.

Die Kreisvolkshochschule sucht ab sofort für dieses Projekt Förderlehrkräfte auf Honorarbasis.

Eine Unterrichtseinheit (45 Minuten) wird je nach Qualifikation mit 20,00 Euro bis 30,00 Euro vergütet.

Das Projekt läuft ab Herbst 2021 bis zu den Sommerferien 2022, eine Verlängerung ist nicht ausgeschlossen.

Wenn Sie Teil unseres Teams werden möchten, oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte an:

Sarah Falkenrich  
Abteilungsleitung Kreisvolkshochschule  
[s.falkenrich@landkreis-neunkirchen.de](mailto:s.falkenrich@landkreis-neunkirchen.de)  
Telefon 06824 9064121

Jeder Überfluss hat die Armut als Nebenfluss.  
Hellmut Walters



## Weltmädchentag

und Mädchenaktionstage –

Deshalb leuchtet der Hochofen Pink



Der Weltmädchentag auch Internationaler Mädchentag genannt, ist ein von den Vereinten Nationen festgelegter Aktionstag (11. Oktober eines jeden Jahres), der auf die weltweit vorhandene Benachteiligung von Mädchen aufmerksam machen möchte und sich für eine mädchengerechtere Welt einsetzt.

Ein Blick auf die Lebenswirklichkeit vieler Mädchen liefert bedrückende Fakten und zeigt deutlich, dass Mädchen in weiten Teilen der Welt nach wie vor unter Armut, Gewalt, Diskriminierung, Ausbeutung und Unterdrückung leiden und ihnen oftmals der Zugang zu Bildung verwehrt wird. Auch wenn Mädchen hierzulande unter anderen Lebensumständen heranwachsen als in vielen anderen Ländern dieser Erde, besteht auch in Deutschland, trotz formaler Gleichberechtigung, noch Handlungsbedarf, um Mädchen ein selbstbestimmtes, chancengleiches und gewaltfreies Leben zu ermöglichen.

Der Mädchenarbeitskreis im Landkreis Neunkirchen wird in diesem Jahr an verschiedenen Mädchenaktionstagen in den Sommerferien ein Programm für den 11. Oktober aufstellen. Die engagierten jungen Frauen bieten tolle Workshops von Graffiti bis Tanz und Gesang in den verschiedenen Städten und Gemeinden des Landkreises an. Die Ergebnisse der Mäd-

chenaktionstage werden dann am 11. Oktober auf dem Stummplatz präsentiert. Darüber hinaus haben die jungen Frauen einen Fragebogen entworfen, der es allen Mädchen ermöglicht, ihre Wünsche und Bedürfnisse, auch im Hinblick auf die Situation im eigenen Wohnort, mitzuteilen und Verbesserungsvorschläge zu machen. Der Fragebogen und eine Programmübersicht sind auf der Homepage des Landkreises Neunkirchen unter dem Stichwort Mädchenarbeit eingestellt.

Anmeldungen bei Heike Neurohr-Kleer, Gleichstellungsstelle Landkreis Neunkirchen

Tel.: 06824-9067142, E-Mail: h.neurohr-kleer@landkreis-neunkirchen.de

Die Kooperationspartner der Mädchenaktionstage zum Weltmädchentag sind:

Landkreis Neunkirchen, Kreisstadt Neunkirchen, KREATIVZENTRUM KUTSCHERHAUS, Gemeinde Illingen, Gemeinde Eppelborn, Gemeinde Merchweiler, Gemeinde Spiesen-Elversberg, Stadt Ottweiler, Jugendzentrum Haus am See, Diakonisches Werk, JUZ united Neunkirchen, Kath. Familienbildungsstätte Neunkirchen, FNZ – Familien- und Nachbarschaftszentrum, Unikum ev. Kirche Wellesweiler, Ev. Kirchengemeinde Wiebelskirchen, Mädchentreff Rosa, AWO Familienberatungszentrum, JUZ Ottweiler, Jugendcafé Neunkirchen



ARBEITSKREIS  
MÄDCHENARBEIT  
IN DER JUGENDHILFE  
IM LANDKREIS  
NEUNKIRCHEN

## Kneippverein Spiesen

MIT SPASS FIT WERDEN

- Bodyshaping und ZUMBA®-Fitness

Der Kneipp-Verein Spiesen bietet ab 2. September einen weiteren Bodyshaping-Kurs an; am 7. September 2021 geht der ZUMBA®-Fitness-Kurs in die nächste Runde. Die Leitung hat die Fitnesstrainerin Christine Pejic-Berrard. Die Kurse finden von 18 bis 19 Uhr in der Großenbruchhalle in Spiesen statt.

Im Bodyshaping-Kurs werden bei einer gezielten Bauch-Beine-Po-Einheit - mit dem eigenen Körpergewicht, aber auch verschiedenen Kleingeräten - die Problemzonen zum Schmelzen gebracht oder durch schweißtreibendes Intervalltraining sämtliche Muskelgruppen trainiert.

ZUMBA® ist Tanz und Fitness zu hauptsächlich lateinamerikanischer Musik und somit ein effektives Intervallcardiotraining, das die Teilnehmer mit viel Spaß in Form bringt. „Einfach mal den Alltagsstress hinter sich lassen und alle Sorgen raustanzen ist die Devise“, sagt ZUMBA®-Instruktorin Christine Pejic-Berrard.

Anmeldung bei Christine Pejic-Berrard, Telefon 0157 86143191 oder christine.pejic-berrard@kneipp-verein-spiesen.de.

Die großen  
Gedanken  
kommen  
aus dem Herzen.

Oscar Wilde



Landesverband  
Saarland e.V.



## Seniorenzentrum Elversberg

Beethovenstraße 85 • 66583 Spiesen-Elversberg

Telefon 0 68 21 / 924-0

**Unsere Angebote:**

- ➔ Vollstationäre Pflege
- ➔ Kurzzeitpflege
- ➔ Mittagstisch für externe Gäste



Ausserdem bieten wir unseren  
**Fahrbaren Mittagstisch täglich frisch zubereitet**  
Bestellung bei AWO ZuHause - Telefon 0681/85784-0

# Evang. Kirche Elversberg

## GOTTESDIENSTE



in der ev. Kirche Elversberg  
unter Einhaltung des Schutzkonzeptes unter  
[www.kirchengemeinde-elversberg.de](http://www.kirchengemeinde-elversberg.de)

Bei allen Gottesdiensten ist das Tragen einer FFP2-Maske oder einer medizinischen Maske bis zum Sitzplatz notwendig. Wir bitten um Beachtung und Einhaltung!

### Sommer-Predigtreihe 2021:

#### Mein (un-)heimlicher Held in der Bibel



Die Schlange im Garten Eden (Doris Barrois)

Der Wurm im Wunderbaum (Marcus Bremges)

Die Frau aus Kanaan (Marianne Tusch)

Der wankelmütige Petrus (Michael Hilka)

Termine/Orte	15. August	22. August
Elversberg	M. Hilka	---
Heiligenwald	M. Bremges	M. Hilka
Neunkirchen	D. Barrois	M. Tusch
Wiebelskirchen	M. Tusch	---

## GOTTESDIENST

22. August 2021

11 Uhr

An der Weiheranlage  
des ASV Heinitz

„Gartenstraße, Heinitz“ (Navi)

Abfahrt mit Fahrdienst:  
10.30 Uhr Kirche Elversberg, Luisenstraße  
10.30 Uhr Gemeindezentrum Spiesen, Bethelstraße  
10.30 Uhr ehem. Kirche St. Barbara, Heinitz, Grubenstraße

Im Anschluss  
Schwenker-geräucherter Forellen,  
aber nur auf Vorbestellung!  
Hr. Berwian, Tel.: 730272



**KIRCHE MIT KINDERN**

Das Kinder-Kirchen-Team lädt euch herzlich ein:

Immer Sonntags um 11 Uhr im Ev. Gemeindehaus Elversberg (Eingang Eckststraße)

5. Sept.\* + 10. Okt. + 7. Nov.

Unbedingt vorher bei Heidi Bischof anmelden: [heidi.bischof@ekir.de](mailto:heidi.bischof@ekir.de)

Spannende Geschichten aus der Bibel  
Zusammen Spaß haben  
Zusammen basteln und malen

\* Leider musste der Kinderbibeltag am 24. Juli wegen schlechtem Wetter ausfallen.

## KLEINE ABENDMUSIK

Auch dieses Jahr werden sich wieder verschiedene musikalische Ensembles und Solisten evtl. auch Chöre im Rahmen unserer Kleinen Abendmusik in der Evangelischen Kirche in Elversberg (Luisenstraße) präsentieren.

Diese Konzerte in kleinerem Rahmen dauern eine gute halbe Stunde; finden immer donnerstags statt und beginnen um 18 Uhr.

Der Eintritt zu diesen musikalischen Veranstaltungen ist frei.

Eine Spende zur Förderung der musikalischen Arbeit in unserer Kirchengemeinde ist natürlich gerne willkommen!

Auch das **Zupforchester 78 aus St. Ingbert** wird in diesem Jahr wieder zu Gast sein: **12. August** ist der Termin, den Sie sich vormerken sollten...

Am **19. August** werden **Claudia Limperg** und **Ulrich Schreiner** anspruchsvolle Musik für Violoncello und Kontrabass in unserer Kirche präsentieren. Beide sind Mitglieder der Deutschen Radio Philharmonie Saarbrücken Kaiserslautern.

Altbekannte Gesichter erwarten Sie am **26. August: Der Singkreis Heinitz** wird Ihnen sein schwungvolles Programm in unserer Kirche präsentieren.

Unter Berücksichtigung der z. Zt. geltenden Auflagen dürfen max. 45 Besucher an der Abendmusik teilnehmen. Dies natürlich auch nur mit Tragen einer FFP2- oder einer OP-Maske bis zum Sitzplatz. Seit einiger Zeit ist auch wieder der Gemeindegesang erlaubt, so dass ein Gemeindelied zusammen gesungen werden kann.

Damit möglichst viele verschiedene Besucher die Möglichkeit haben, die Veranstaltungen zu besuchen, müssen wir Sie bitten, sich zu jeder einzelnen Veranstaltung anzumelden. Aber auch hier gilt: Personen aus einem Haushalt können nebeneinander sitzen, Haushaltsfremde in gebührendem Abstand (Stand Juni 2021).

Die Übersicht über alle geplanten Veranstaltungen finden Sie im aktuellen Gemeindebrief, der in vielen Geschäften in Spiesen-Elversberg für Sie zum Mitnehmen bereitliegt oder unter [www.kirchengemeinde-elversberg.de](http://www.kirchengemeinde-elversberg.de)

**Voranmeldungen unter 0162-5781358 bei Pfarrerin Doris Barrois oder E-Mail: [elversberg@ekir.de](mailto:elversberg@ekir.de) (Gemeindebüro bis 22. August nicht besetzt.)**

## ACTION-

## TAGE

2021

für Jugendliche  
von 12-15 Jahren

## Spiel

## Spaß

## Action im Freien

Natürlich Corona-konform  
Für Verpflegung ist gesorgt.

**Samstag, 28. August**

10 Uhr – open End

Bitte anmelden bis 25. August!

**Treffpunkt: Ev. Kirche Elversberg**

**Begrenzte Teilnehmerzahl!**

Bei Regen fällt es leider „ins Wasser“

**Anmeldung: [heidi.bischof@ekir.de](mailto:heidi.bischof@ekir.de)**



## Landkreis Neunkirchen

### LANDRAT DANKT

### FÜR ZEHN MONATE UNTERSTÜTZUNG

#### Einsatz der Bundeswehr im Gesundheitsamt beendet

Der Einsatz der Bundeswehr in der Kontaktnachverfolgung wurde nun zum 31. Juli beendet. 10 Monate lang konnte sich das Gesundheitsamt in der Kontaktnachverfolgung auf die Unterstützung der Bundeswehr verlassen.

Bis zu 15 Soldat/innen waren seit dem 13. Oktober 2020 in der Kontaktnachverfolgung im Einsatz. Hierfür wurden zusätzliche Arbeitsplätze in einem weiteren Dienstgebäude des Landkreises geschaffen. Die Soldaten/innen wurden aus verschiedenen Einheiten entsandt: aus der Luftlandeaufklärungskompanie 260 in Lebach, der Luftlandepionierkompanie 260 in Saarlouis sowie der Informationstechnikbataillon 282 in Kastellaun im Hunsrück.

„Die Zusammenarbeit zwischen Landkreis und Bundeswehr war sehr kollegial. Über die Kreisverbindungsoffiziere und den engen Draht zu dem Kommandeur des Landeskommandos, Oberst Matthias Reibold erfuhren wir schnelle, zielorientierte Unterstützung. Danke für diese großartige Zusammenarbeit in fordernden Zeiten- sie waren uns eine große Hilfe“, lobte Landrat Sören Meng die Soldatinnen und Soldaten. Die Unterstützung der Bundeswehr mit Soldaten und Soldatinnen im Impfzentrum bleibt weiterhin bestehen. Ebenso endete zum Monatsende die interkommunale Unterstützung in der Kontaktnachverfolgung durch die Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Kreisstadt Neunkirchen. „Auch hier gilt mein Dank der Kreisstadt Neunkirchen und ihren Mitarbeiter/innen“, so Landrat Sören Meng abschließend.



Foto: Jasmin Alt

In einer kleinen Feierstunde verabschiedete Landrat Sören Meng die Soldaten. Der Kommandeur des Landeskommando war ebenfalls gekommen um sich für die gute Zusammenarbeit zu bedanken.

Es ist die Hoffnung, die den  
Schiffbrüchigen mitten im Meer  
veranlasst, mit seinen Armen  
zu rudern, obwohl  
kein Land in Sicht ist.

Ovid

## Kneippverein Spiesen

### KRÄUTERWANDERUNG

Pfarrer Sebastian Kneipp, der Begründer der Kneippschen Naturheilverfahren, hat 200. Geburtstag und der Kneipp-Verein Spiesen geht mit seinen Angeboten anlässlich des Jubeljahres in die nächste Runde. Zum Tag der Heilkräuter bietet der Verein am Samstag, dem 21. August eine Kräuterwanderung mit Herstellung eines Erfrischungssprays an. Treffpunkt ist um 9.00 Uhr am CFK-Parkplatz in Spiesen. Die Leitung hat Marie Luise Spettel.

Die Wandergruppe erfährt allerhand Interessantes über die Kräuter am Wegesrand, an denen man im Alltag vielleicht unachtsam vorbei spaziert. Gemeinsam stellen die Teilnehmer unter freiem Himmel ein sommerliches Erfrischungsspray für zuhause auf Alkoholbasis her und können aus verschiedenen Grundstoffen mit ätherischen Ölen wählen.

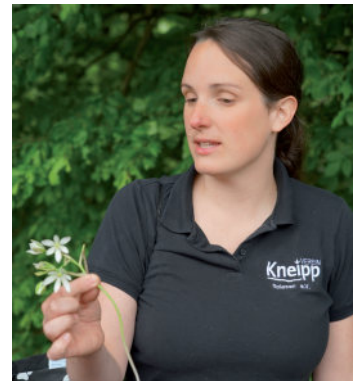
Der Kneipp-Verein Spiesen bittet alle Interessenten um eine verbindliche Anmeldung, da die Teilnehmerzahl begrenzt ist.

Die Wanderung findet unter Einhaltung der gültigen Corona-Verordnung statt.

Weitere Auskünfte und Anmeldung bei

Marie Luise Spettel unter [MarieLuisespettel@web.de](mailto:MarieLuisespettel@web.de); [kneipp-verein-spiesen.de](http://kneipp-verein-spiesen.de)

*Marie Luise Spettel erläutert die Wirkweise heimischer Kräuter*



### LETS DANCE

#### – Tanzkurs für Anfänger und Fortgeschrittene in Spiesen

Der Kneipp-Verein Spiesen bietet ab 4. September samstags im Katholischen Pfarrheim in Spiesen einen Tanzkurs an. Von 17 bis 19 Uhr können tanzbegeisterte Anfänger zu unterhaltsamer Musik Latein- und Standardtänze erlernen, fortgeschrittene Tänzer frischen ihr Können auf. Tanzen ist ein geselliger Sport, bringt gute Laune und trainiert Herz und Kreislauf und kräftigt Muskulatur und Gelenke. Der Kurs wird vom Tanzlehrerpaar Ursula und Erik Becker geleitet.

Auskünfte und Anmeldung bei Ursula Becker, Tel. 0157 73163917.

Allianz

Versicherung • Vorsorge • Vermögen

**Hilar Glössner**

Allianz Beratungs- und Vertriebs-AG  
Generalvertreter

Pastor-Kollmann-Str. 76  
66583 Spiesen-Elversberg  
Telefon 0 68 21 / 7 73 77  
Telefax 0 68 21 / 7 74 14

[agentur.gloessner@allianz.de](mailto:agentur.gloessner@allianz.de)  
[www.allianz-gloessner.de](http://www.allianz-gloessner.de)

## Katholische Kirche St. Ludwig - Herz Jesu

**ORGELVESPER** in St. Ludwig Spiesen  
MIT DOMORGANIST JOSEF STILL



Am Sonntag, dem 29. August 2021, findet um 18.00 Uhr eine Orgelvesper in St. Ludwig statt. Für diesen Abend konnte der Trierer Domorganist Josef Still als Interpret gewonnen werden. Auf dem Programm stehen Orgelwerke von Johann Sebastian Bach, Louis Vierne und Naji Hakim.

Die im vergangenen Jahr erfolgreich abgeschlossene Sanierung der Klais-Orgel in St. Ludwig konnte aufgrund der Corona-Pandemie bisher noch nicht ausreichend präsentiert werden. Mit der Orgelvesper, einem Abendgebet mit musikalischem Schwerpunkt, wird die Orgel von ihrer konzertanten Seite zu hören sein. Mit den vom Interpreten ausgewählten Orgelwerken kommt die große klangliche Bandbreite der Orgel zur Geltung.

Josef Still, geboren 1959 in Deggendorf an der Donau, studierte ab 1979 an der Staatlichen Hochschule für Musik in München. 1983 begann seine Tätigkeit als Kirchenmusiker und Dekanatskantor in Neu-Ulm. Seit 1994 ist er Domorganist an der Hohen Domkirche Trier und Orgelsachverständiger für das Bistum Trier.

Veranstalter der Orgelvesper ist neben der Kirchengemeinde der Förderverein Kirchenmusik St. Ludwig-Herz Jesu e.V.

Der erst vor wenigen Wochen gegründete Förderverein hat es sich zur Aufgabe gemacht, die Zukunft der kirchenmusikalischen Arbeit vor Ort auf hohem Niveau zu sichern. Der Verein wird sich am Orgelabend präsentieren.

Die Plätze in der Kirche sind begrenzt.

Bitte melden Sie sich zur Orgelvesper ab sofort telefonisch im Pfarrbüro unter 06821-71286 an.

Der Eintritt ist frei. Die Kollekte kommt der Kirchenmusik in der Pfarrei zu Gute. Herzliche Einladung!

# ORGELVESPER

DER FÖRDERVEREIN KIRCHENMUSIK E.V. LÄDT EIN

Sonntag, 29. August 2021 | 18.00 Uhr

## JOSEF STILL

### DOMORGANIST TRIER

spielt Werke von Bach, Vierne, Hakim u.a.

### Kirche St. Ludwig Spiesen

Die Plätze sind begrenzt. Zur Teilnahme ist eine vorherige telefonische Anmeldung erforderlich. Tel.: 06821-71286. Der Eintritt ist frei.  
Kirche St. Ludwig | Butterberg 7 | Spiesen

## Alleh Hopp Spiesen

### KINDER MIT FREUDE AM TANZ

Für die Session 2021/2022 ist der KV Alleh Hopp Spiesen für seine Minigarde auf der Suche nach Kindern zwischen 3 und 6 Jahren, die Freude an Bewegung und Tanz in der Gruppe haben.

Das Training findet jeden Freitag von 16.30 Uhr-17.30 Uhr in der Turnhalle Langdell in Spiesen statt.

Der Verein freut sich darauf, viele, neue Tanzmäuse begrüßen zu können!

**Ansprechpartnerin:** Susanne Spaniol (0172/455340)

*Ihr Bestatter in Elversberg, NK und Umgebung*

## Lebensring Bestattungen Förster

**Anonyme Bestattung**  
*Mit kleiner Trauerfeier im Institut*

**Feuer-, Erd- oder Friedwaldbestattung**  
*Mit Trauerfeier in der Kapelle*  
*Mit kleiner Trauerfeier am Grab*

*zzgl. kommunaler Gebühren und Fremdleistungen*  
**24 Std. erreichbar**

*Inh.: Michaela Förster-Zapp*

0 68 21 / 94 20 555 und 0151 / 52 73 64 28





## **Kirche St. Ludwig - Herz Jesu**

### **KLEIDER- UND HAUSHALTSECKE**

Im katholischen Pfarrheim in Spiesen befindet sich bereits seit längerer Zeit eine Kleider- und Haushaltsecke.

Jeden Samstag von 14 bis 16 Uhr steht den Bürgerinnen und Bürgern ein großes Sortiment an Herren-, Damen- und Kinderbekleidung sowie Haushaltswaren aller Art zur Verfügung.

Jeder kann von dem Angebot Gebrauch machen, vor allem Menschen mit kleinerem Geldbeutel.

Momentan wird gut erhaltene Sommerbekleidung benötigt und die ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer des Unterstützerkreises der kath. Kirchengemeinde St. Ludwig-Herz Jesu bitten um Ihre Spenden. Ebenso werden Haushaltswäsche und Hausrat aller Art gebraucht.

Eine große Nachfrage besteht nach Kinderbekleidung und -schuhen. Gerne werden nicht mehr gebrauchte Kinderfahräder und andere Spielgeräte weitergegeben.

Immer wieder gesucht auch Arbeitskleidung und -schuhe sowie Werkzeuge.

Ihre Spenden sind herzlich willkommen. Die Abgabe ist möglich samstags von 13.30 bis 16.00 Uhr, sowie mittwochs von 10.00 bis 12.00 Uhr. Bitte benutzen Sie den Eingang gegenüber des Kindergartens an der Rückseite des Pfarrheims.

Bei dieser Gelegenheit möchte sich der Unterstützerkreis bei allen herzlich bedanken, die seine Arbeit unterstützen.

## **Kneippverein Spiesen**

### **ONLINE-VORTRAG**

Kneipp-Verein Spiesen feiert „Tag der Heilkräuter“

Pfarrer Sebastian Kneipp, der Begründer der Kneippschen Naturheilverfahren, hat Geburtstag und Kneipp-Vereine in ganz Deutschland feiern mit. So auch der Kneipp-Verein Spiesen, der anlässlich des „Tages der Heilkräuter“ am 18. August 2021 einen Online-Vortrag zum Thema „Naturheilkundliche Heilmittel für den Magen-Darm-Trakt“ anbietet. Der Vortrag findet ab 19.00 Uhr über Zoom statt und ist kostenlos.

Eine abwechslungsreiche Kost mit allen Vitalstoffen, die der Körper für sein Betriebssystem benötigt, ist die beste Gesundheitsvorsorge. Dazu gehört auch der bewusste Einsatz von Kräutern in der Küche. Schon Sebastian Kneipp wusste, dass Kräuter helfen unsere Verdauungssäfte zu aktivieren, sie helfen beim Entwässern und Entgiften des Körpers. Kräuter wirken appetitanregend, antibakteriell, krampflösend und blähungstreibend - gut gewürzt, ist halb verdaut.

In dem Vortrag wird Marie Heidenfelder (Fachberaterin für Ganzheitliche Bauchgesundheit) die Wirkung der verschiedenen Heil- und Küchenkräuter erläutern sowie deren verschiedene Anwendungsgebiete.

Der Kneipp-Verein Spiesen bittet alle Interessenten um eine verbindliche Anmeldung bei Ute Born-Hort, Tel. 06821-9145900  
anmeldung@kneipp-verein-spiesen.de

Foto: Marie Heidenfelder



*Wir  
freuen  
uns auf  
Sie!*



**K**HundeSchule  
**YNOS**  
*wo Mensch und Hund  
zusammen(-)wachsen*

**Susanne Rohrbach**

**Tierpsychologin**

**Heilpraktikerin für Psychotherapie**

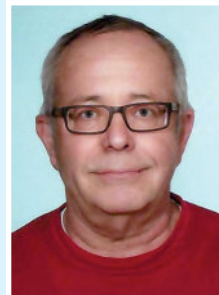
**Coaching für Mensch und Hund**

Trainingsgelände: Industriestr. 13, Spiesen

Telefon: 0177 / 222 2247

susanne-rohrbach@web.de

Internet: [www.kynos-hundeschule.com](http://www.kynos-hundeschule.com)



**Michael Schmidt**

**Maurermeister**

Geschäftsführer der Bauunternehmung  
Schmidt&Krumm GmbH

**seit über 40 Jahren  
Bauunternehmer in  
Spiesen-Elversberg**

gerne stehe ich mit meinem Team  
aus Facharbeitern  
auch zukünftig zu Ihrer Verfügung

**Hoch- und Tiefbau**

**Wohnhauserweiterungen, Aufstockungen  
und Anbauten**

**Umbauarbeiten, Bausanierung und Kanalarbeiten  
Alle Pflasterarbeiten, Plattenbeläge  
und Natursteinverarbeitung**

**Neu- oder Umgestaltung Ihrer Außenanlage  
Isolierung von Gebäuden gegen Feuchte  
mit speziellen Verfahren.**

Wir kommen auch für kleine Reparaturen

Für Ihre Anfragen erhalten Sie selbstverständlich  
ein kostenfreies Angebot.

Rufen Sie an oder schicken Sie eine Mail,  
ich berate Sie gerne.

**Telefon: 06821 72925**

**Mobil: 0178 25 26 718**

**Fax: 06821 730726**

**Mail: [suk-bau@t-online.de](mailto:suk-bau@t-online.de)**

## Kompostieranlage und Müllabfuhr

### GRÜNGUTSAMMELSTELLE

Die gemeinsame Grüngutsammelstelle für Spiesen-Elversberg und Friedrichsthal ist bis November 2021 geöffnet:

#### Montags

08.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 17.00 Uhr

#### Samstags

von 08.00 Uhr bis 15.00 Uhr

Für Rückfragen stehen die Mitarbeiter der beiden Kommunen unter den Tel.-Nr. 06821-791112 und 06897-8568303 bzw. 06897-8568302 zur Verfügung.

#### Annahmeschluss:

15 Minuten vor Ende der Öffnungszeiten.

Bei Winterdiensteinsätzen bleibt die Grüngutsammelstelle geschlossen.

Da die Grüngutsammelstelle nur von Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Spiesen-Elversberg und der Stadt Friedrichsthal genutzt werden kann, werden stichprobenartig Kontrollen durchgeführt.

### RESTMÜLLGEFÄSSE

Elversberg: Do. 26. August

Spiesen: Fr. 27. August



### BIOMÜLLABFUHR

Elversberg: Do. 19.8. + 2.9.

Spiesen: Fr. 20.8. + 3.9.



### GELBE TONNE

Spiesen und Elversberg:

Do. 26. August



#### ! Oder Feiertagsregelung !

Die Termine sind nur Richtlinien.  
Es entscheidet jeder für sich,  
wann er die Tonne leeren lässt.

### Blaue Papiertonne

Mittwochs 4-wöchentlich:

**Mittwoch, 1. September**

Die Entleerung der PAPIERTONNE erfolgt über einen privaten Entsorgungsdienst, die Firma Paulus Friedrichsthal.



### Wertstoffe

#### WERTSTOFF-ZENTRUM HEINITZ

Geöffnet Montag, Dienstag, Mittwoch,  
Freitag 12 - 17 Uhr

Donnerstag 8 - 18 und Samstag 8 - 16 Uhr  
Telefon 0 68 21 / 869220

#### Für Bauschutt

Firma TERALIS 06821-90473-0

**ABFALL - BAUSCHUTT o.ä.  
gehört nicht in den Wald !!!!!!!**

## Tierärzte- Notdienst

Sofern Ihr  
Haustierarzt  
nicht  
zu erreichen  
ist!



Jedes Wochenende  
und an den Feiertagen

Tierklinik Elversberg 06821/179494

## Zahnärzte- Notdienst

Sie finden den aktuellen  
Notdienst nur unter  
[www.zahnaerzte-saarland.de/  
startseite/Notdienst](http://www.zahnaerzte-saarland.de/startseite/Notdienst)



## Kinderärzte- Notdienst

Marienhauklinik  
St. Josef Kohlhof

Samstag 8.00 bis

Montag 8.00 Uhr

Feiertage, Heilig Abend, Silvester,

Rosenmontag, Brückentage

Tel. 0 68 21 / 363 2002



## Ärzte-Notdienst Medizinische Hilfe

in sprechstundenfreien Zeiten

über: **116 117**

Der Notdienst Spiesen-Elversberg ist in den Notdienstbezirk St. Ingbert samt umliegenden Gemeinden integriert! In diesen Bezirken kann in sprechstundenfreien Zeiten der ärztliche Notdienst über die zentrale Rufnummer 116 117 erreicht werden. Und zwar unter der Woche ab 18:00 (Mittwochs und Freitags ab 13:00), am Wochenende und an Feiertagen ganztägig über 24 Stunden von 8:00 bis 8:00 Uhr.

Die Nummer funktioniert ohne Vorwahl und ist sowohl aus dem Festnetz als auch aus dem Mobilfunk kostenlos!

Am Wochenende und an Feiertagen ist die Bereitschaftsdienstzentrale St. Ingbert (Ort: Kreiskrankenhaus) zudem ganztägig besetzt und unter der Nummer **06894-4010** zusätzlich erreichbar.

Bei lebensbedrohlichen Erkrankungen kann der Rettungsdienst bzw.

Notarzt über die Rettungsleitstelle **112** alarmiert werden.



## Apotheken-Notdienst

13. August bis 2. September 2021

13. Adler	Neunkirchen	06821/8329
14. Furpach	Furpach	06821/31859
Stern	Hühnerfeld	06897/4022
15. Hirsch	St. Ingbert	06894/2160
16. Marien	Elversberg	06821/71292
17. Linden	Neunkirchen	06821/983880
Rats	St. Ingbert	06894/4940
18. Markt	St. Ingbert	06894/4405
19. Saarpark	Neunkirchen	06821/1525
20. Markt	St. Ingbert	06894/4405
21. Saar im Kaufland	St. Ingbert	06894/9900685
22. Ingobertus	St. Ingbert	06894/92680
Pasteur	Neunkirchen	06821/22040
23. Luitpold	St. Ingbert	06894/35522
24. Glückauf	Landsweiler	06821/96090
Rohrbach	Rohrbach	06894/52345
25. Doc's	Neunkirchen	06821/9127339
26. Markt	Neunkirchen	06821/21811
Rosen	St. Ingbert	06894/4993
St. Barbara	Friedrichsthal	06897/86355
27. Thomas Mann	Heiligenwald	06821/692122
28. Brücken	Wiebelskirchen	06821/952244
29. Mohren	Wellesweiler	06821/9415-0
30. Saarpark	Neunkirchen	06821/1525
31. Gambrinus OHG	St. Ingbert	06894/3386
01. Linden	Neunkirchen	06821/983880
Rats	St. Ingbert	06894/4940
02. Markt	St. Ingbert	06894/4405



An jeder Apotheke sind die nächstliegenden dienstbereiten Apotheken aktuell angezeigt.  
Gebührenfreie Telefonnummer für Apothekendienste: 0800/0022833



## WZB

### ZU BESUCH

Am Montag, dem 26. Juli, besuchte der Bundesminister für Arbeit und Soziales, Hubertus Heil, Werk II der WZB Werkstattzentrum für behinderte Menschen der Lebenshilfe gGmbH in Urexweiler. WZB-Geschäftsführer Thomas Latz begrüßte zu diesem Anlass auch den Bundestagsabgeordneten Christian Petry sowie den Ersten Beigeordneten der Gemeinde Marpingen, René Rohner.

Auf einem Rundgang durch das Werk lernte Hubertus Heil die verschiedenen Arbeitsbereiche des Werkes kennen. Der geborene Hildesheimer suchte dabei das offene Gespräch mit den Werkstattbeschäftigten und nahm sich viel Zeit für deren Wünsche, Probleme und Ziele. Diese sind auch grundlegende Bestandteile der Konzepte des WZB zur Weiterentwicklung und Förderung von Menschen mit Behinderung. Sie finden sich natürlich auch im neuen Imagefilm des WZB wieder, den die Gäste sich mit Interesse ansahen.

In der abschließenden Diskussionsrunde, die in angenehmer und offener Atmosphäre stattfand, waren der Fortschritt der Inklusion, die Auswirkungen des Bundesteilhabegesetzes (BTHG) und selbstverständlich die Folgen der Corona-Pandemie auf das WZB und andere Werkstätten bedeutsame Themen. Thomas Latz erläuterte die coronabedingten Herausforderungen, vor denen das WZB stand und steht, von massiven Einschnitten und dass erstmalig in der Geschichte des WZB Kurzarbeit angemeldet werden musste. Er stellte dem Arbeits- und Sozialminister aber auch das Bauvorhaben „Königsbahnstraße Neunkirchen“ (KBS) als zentrales, multifunktionales Projekt zur Bewältigung zukünftiger Aufgaben vor.

„Wir brauchen Werkstätten“, lautete das Fazit des Bundesministers zur aufgetretenen Kritik in den Medien an Werkstätten für behinderte Menschen. „Wir müssen Vernunft in die Debatte bringen.“ U. Hübgen



Vor dem MediTower, einem Eigenprodukt des WZB: (v.l.n.r.) WZB-Geschäftsführer Thomas Latz, Christian Petry (MdB), Bundesminister Hubertus Heil, Jürgen Thewes, Vorsitzender des WZB-Werkstatttrates

## Musik im CFK ab 14.8.

Im August bietet das CFK bei angenehm milden abendlichen Temperaturen flotte Beats auf der Terrasse und im Innenhof. Immer mittwochs und an ausgewählten Freitags- oder Samstags-Terminen von 19-22 Uhr präsentieren Musiker und Bands unterschiedlicher Stilrichtungen dem Publikum Live-Musik vom Feinsten!

Das Küchenteam verwöhnt seine Gäste mit zahlreichen kulinarischen Leckereien: traditionell gibt es Flammkuchen, aber auch sommerliche Salatkreationen sowie leckere Fleisch- und Pastagerichte werden angeboten. Dazu gibt es leckere Weine und leichte Apéro-Cocktails...lassen Sie sich überraschen!

Musik im CFK findet 2021 ausschließlich bei schönem Wetter auf der Terrasse und im Innenhof des CFK statt. Bei schlechtem Wetter versuchen wir einen alternativen Termin zu einem späteren Zeitpunkt anzubieten und werden Ihnen anbieten Ihre Reservierung zu verschieben. Um Tischreservierung wird gebeten unter 06821-959790 oder per Mail an [cfk@cfk-freizeitzentrum.de](mailto:cfk@cfk-freizeitzentrum.de). Bei Bedarf ist für eine Corona-Schnelltestmöglichkeit vor Ort gesorgt. Weitere Details finden Sie unter [www.cfk-freizeitzentrum.de](http://www.cfk-freizeitzentrum.de).

### MEP Live

In origineller Besetzung (Gitarre, Gitarre/Bass und Cajon/Percussion) unplugged die Klassiker aus Rock, Pop, Country und Blues. Live, authentisch und vor allem mit viel Begeisterung für die Musik. Bekannte Titel versehen mit einem eigenen Stil. MEP-Live das sind: Mario Scheufler, Michael Ernesto Schmitt und Peter Weigerding. Die 3 Vollblut-Musiker mit langjährigen Erfahrungen bieten auf 10 Saiten - sprich 2 Gitarren - und Percussion, gepaart mit einem makellosen mehrstimmigen Gesang, handgemachte. Live-Musik vom Feinsten. Seit nunmehr 6 Jahren ist MEP-Live mit diesem Konzept auf Tour. Kaum eine Bühne im Saar/Pfalz-Raum auf der das Trio noch nicht gespielt hat.

Eigenwillig - akustisch überzeugend und kein bisschen langweilig. Eine Band bei der man gerne in der ersten Reihe sitzen möchte. MEP-Live präsentiert bei jedem Konzert eine spannende Reise durch die verschiedenen Genres und Jahrzehnte. Balladen im Wechsel mit rockigen Songs, Oldies gefolgt von aktuellen Hits - Langeweile ausgeschlossen. Interessante Arrangements, wechselnde Instrumente und gesangliche Experimente sorgen für den gewollten AHA-Effekt. Keine Playbacks, Midifiles, Samples oder Loops, Computer oder sonstige Tricks - echte und ehrliche Live-Musik. Bei MEP-Live kann man jeden Ton nicht nur hören, sondern auch sehen.

### Beat 66

Sechs Top-Musiker lassen die Songs einer großen Zeit wieder aufleben. Nostalgie pur - aber nicht nur: Im Sound und Groove von heute kommt noch besser zur Geltung, wie viel Kraft und Lebensfreude in den Kompositionen der legendären Sixties steckt.

Beat 66 bietet dem Publikum eine Oldie-Unterhaltung der besonderen Art. Mit den größten Hits der Beatles, der Stones, Hollies, Kinks oder der Tremeloes. Und von The Who, Amen Corner, Mungo Jerry und vielen anderen.

### Lucky Random

Lucky Random ist eine Acoustic-Coverband, die Rock, Pop und Countrysons spielt.

**Musik im CFK**

**4.8. Dusemont**

**11.8. Times & Tales**

**14.8. MEP-Live** samstags

**18.8. Beat66**

**25.8. Lucky Random**

**immer mittwochs  
19 bis 22 Uhr  
nur bei schönem Wetter  
Reservierung obligatorisch**

**Tel: 06821 - 959790**  
Zum Nassenwald 1 | Spiesen-Elversberg  
[www.cfk-freizeitzentrum.de](http://www.cfk-freizeitzentrum.de)  
EVENTLOCATION TAGUNGSHOTEL  
CFK RESTAURANT INKLUSIONSBETRIEB





# Hoffmann & Konrad



*Gut durch ...*

**... beste Qualität unserer Zutaten! Geschwenkt  
oder vom Grill. Wir wünschen: Guten Appetit!**

Die Fachkräfte unserer Frische-Abteilungen  
freuen sich auf Ihren Besuch!

*Qualität  
aus  
Tradition*

Quierschieder Weg 2c, 66280 Sulzbach  
Hauptstr. 82a, 66583 Spiesen-Elversberg  
Spieser Landstraße, 66386 St. Ingbert  
[facebook.com/hoffmannundkonrad](https://facebook.com/hoffmannundkonrad)



Verbund mit  
**Herz**